

T ł u m a c z e n i e

Wyciąg metryczny, o urodzeniu i chrzcie
Marji Kościorek, z księgi Rzym-kat.
kościół w Kałudze za 1911 rok N 15 treści
następującej:

Dnia dwudziestego drugiego lip-
ca, roku tysiące dziewięćset jedenastego
/1911/ w R-ku kościele w Kałudze
ochrzczono niemowlę imieniem M a r i a
sakrament chrztu był udzielony przez
księdza Karola Belinisa. To niemowlę
jest córką włościan guberni Siedleckiej
powiatu Węgrowskiego, Jana i Nadzieji,
z domu Konowej, ślubnych małżonków
K o s i o r k ó w, urodzoną dnia szóstego
lipca, bieżącego roku w m. Kaługa
Chrzestnymi byli Paweł Załobka
i Praskowja Niedziałek.

no. 250

/pieczęć
kościół/

Zgodność niniejszego wyciągu
z oryginalnym zapisem w księdze
atwierdzam podpisem i kościelną
pieczęcią.
Dnia 14 lipca 1918 roku, m. Kaługa
Kurat Rzym-kat.
kościół w Kałudze /podpis/ ks. Pawłowicz

Dosłowna zgodność niniejszego tłumaczenia
z oryginałem w języku rosyjskim
atwierdzam.

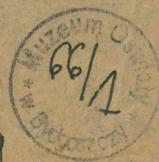
Bydgoszcz, dnia 26 czerwca 1930 r.

Rep. N 99

Sęd. zaprzysiężony
/stempel/ tłumacz prof. Ciszewski

/stempel okręgu/

Sęd. zaprzysiężony tłumacz
Bydgoszcz



1379